



Haute école d'ingénierie et d'architecture Fribourg
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg



Technicien-ne diplômé-e ES
Dipl. Techniker/in HF

**CONDUCTEUR-TRICE
DE TRAVAUX**

BAUFÜHRER / BAUFÜHRERIN

DIPLÔMES ES
EN CONDUITE DE TRAVAUX



UNE PROFESSION CAPTIVANTE

Planifier, contrôler, négocier, informer, diriger et réaliser.

Le conducteur ou la conductrice de travaux, diplômé-e ES (Ecole Supérieure) en Conduite des travaux, réalise ou rénove des ouvrages et des infrastructures que nous utilisons quotidiennement dans notre vie familiale, professionnelle ou pour nos loisirs. Responsable de la conduite des travaux, il ou elle a la charge de l'organisation d'un ou plusieurs chantiers. Dans la hiérarchie des professions de la construction, le métier de conducteur ou conductrice de travaux est une fonction à responsabilités qui nécessite une formation adéquate.

Ce métier exige:

- **des compétences techniques:** assurer la mise en œuvre du projet de construction en contrôlant la qualité des travaux
- **des talents de gestionnaire:** veiller constamment à la gestion financière du chantier, à la tenue des délais et au respect du budget afin de répondre aux besoins du client
- **des qualités humaines indispensables au management d'une équipe:** savoir communiquer, être à l'écoute des autres, aimer travailler en équipe et savoir diriger.



EIN FASZINIERENDER BERUF

Planen, kontrollieren, verhandeln, informieren, leiten und ausführen.

Die erfolgreich abgeschlossene Ausbildung führt zum Diplom als Techniker/Technikerin HF (Höhere Fachschule) im Bereich Bauführung. Bauführerinnen und Bauführer realisieren oder renovieren Bauten und Infrastrukturen, die wir täglich in unserem privaten und beruflichen Leben sowie in der Freizeit benützen. Sie haben die Aufgabe, eine oder mehrere Baustellen zu organisieren. In der Hierarchie der Bauberufe nehmen sie eine wichtige Stellung ein, was eine entsprechende Ausbildung erfordert.

Diese Funktion verlangt:

- **Technische Kompetenzen:** die Durchführung der Bauprojekte garantieren und die Qualität der Arbeiten überwachen
- **Unternehmerisches Talent:** Finanzkontrolle der Baustellen, Termine und Budgetvorgaben des Kunden einhalten
- **Menschliche Qualitäten für die Teamleitung:** gute Kommunikation, aktives Zuhören, Teamfähigkeit und Führungskompetenz



LES PERSPECTIVES PROFESSIONNELLES

L'exercice de la profession peut se faire:

- Dans les **entreprises** (du bâtiment, du génie civil, etc.): analyse de prix, offre, installation et programme de chantier, conduite des travaux.
- Dans les **entreprises générales**: planification, gestion et exécution de grands projets, maintenance d'ouvrages existants.
- Dans les **bureaux d'études** (architectes ou ingénieur-e-s): planification, gestion et exécution de projets courants, conservation ou rénovation de constructions existantes.
- Dans les services techniques des **administrations publiques** ou des grandes régions: maintenance, planification, gestion et exécution de projets, représentation du maître de l'ouvrage.
- Dans les **industries de fabrication** et de **négoce des matériaux**: vente et conseil à la clientèle.

Des opportunités d'évolution intéressantes sont possibles:

- Grâce à une promotion interne très développée dans les entreprises.
- En poursuivant sa formation par l'obtention de la maîtrise fédérale d'entrepreneur.



BERUFLICHE PERSPEKTIVEN

Bauführerinnen und Bauführer arbeiten in folgenden Bereichen:

- In den **Unternehmen** (Hoch- und Tiefbau): Preisanalyse, Baustelleninstallation, Bauprogramm und Bauleitung
- In **Generalunternehmen**: Planung, Leitung und Ausführung von Grossprojekten, Unterhalt und Sanierung bestehender Bauwerke
- In **Architektur- oder Ingenieurbüros**: Planung, Leitung und Ausführung laufender Projekte, Erhaltung oder Sanierung bestehender Bauten
- In den technischen Diensten der **öffentlichen Verwaltung** oder grosser Verwaltungen: Unterhalt, Planung, Leitung und Ausführung von Projekten, Vertretung der Bauherrschaft
- In **Fabrikationsbetrieben** und **Handelsunternehmen** von Baumaterialien: Verkauf und Kundenberatung

Interessante Entwicklungsmöglichkeiten:

- Dank stark entwickelten internen Aufstiegsmöglichkeiten in den Unternehmen
- Durch Weiterbildung: Erlangung des Schweizerischen Baumeister-Diploms



LE PROFIL DU CONDUCTEUR OU DE LA CONDUCTRICE DE TRAVAUX

Il ou elle est le **chef d'orchestre** du chantier, lieu où se retrouvent tous les acteurs d'un ouvrage. Chacun d'eux intervient dans un ordre bien défini et le conducteur ou la conductrice de travaux dirige et coordonne les opérations. A ce titre, il ou elle doit avoir:

- Le **sens de l'organisation**: planification du travail, choix de la main-d'œuvre, choix des machines et du matériel
- L'**esprit d'initiative**
- Le **sens des responsabilités**
- Une très forte **capacité d'adaptation** et de réactivité aux innovations technologiques
- Des **qualités relationnelles**: savoir communiquer, être à l'écoute des autres, aimer travailler en équipe et savoir diriger
- Apprécier le **travail en extérieur**. Une partie du travail se fait sur les chantiers.

EXIGENCES	NÉCESSAIRES			ÉLEVÉES			TRÈS ÉLEVÉES		
Connaissances techniques									
Sens de l'organisation									
Qualités relationnelles									
Sens des responsabilités									
Esprit d'initiative									
Intérêt du travail en extérieur									



DAS ANFORDERUNGS-PROFIL

Bauführerinnen und Bauführer nehmen auf der Baustelle die **Schlüsselposition** ein. Sie koordinieren die Arbeiten aller Akteure vor Ort. Spezielle Anforderungen:

- **Organisationstalent:** Arbeitsplanung, Wahl der Arbeitskräfte, Wahl der Maschinen und Baumaterialien
- **Eigeninitiative**
- **Verantwortungsbewusstsein**
- Hohe **Anpassungsfähigkeit** und schnelles Reagieren auf technische Neuerungen
- **Kommunikationsfähigkeit:** kommunizieren, aktives Zuhören, Teamarbeit und Führungskompetenz
- Die **Arbeit im Freien schätzen**; ein Teil der Arbeit wird auf den Baustellen ausgeführt.

ANFORDERUNGEN	VORTEILHAFT			WICHTIG				SEHR WICHTIG		
Technisches Fachwissen										
Organisationstalent										
Soziale Kompetenzen										
Verantwortungsbewusstsein										
Initiative										
Interesse für Arbeit im Freien										



L'ACCÈS AUX ÉTUDES

Pour entreprendre les études de conducteur ou conductrice de travaux, il faut être titulaire lors de l'inscription d'un CFC de:

- maçon / maçonne | constructeur / constructrice d'éléments en béton préfabriqués | opérateur / opératrice de sciage d'édifice | charpentier / charpentière
- dessinateur / dessinatrice: orientation Architecture ou Génie Civil
- dans le champ professionnel de la construction de voies de communication: constructeur / constructrice de routes | constructeur / constructrice de sols industriels et de chapes | constructeur / constructrice de fondations | paveur / paveuse.

Autres CFC et autres diplômes

Les titulaires d'autres CFC et d'autres diplômes du degré secondaire II sont admis-es s'ils ou si elles peuvent attester, à l'examen d'admission, qu'ils ou qu'elles possèdent les connaissances de base requises et justifier d'une expérience professionnelle dans le domaine d'au moins une année.

Cette pratique professionnelle doit être accomplie dans une entreprise du bâtiment ou du génie civil avant l'admission dans la filière de formation.

L'admission est prononcée sur la base d'un **examen** portant sur les branches fondamentales (langue maternelle française ou allemande, mathématiques) et les branches professionnelles (dessin de projection, pratique de chantier dans le bâtiment et le génie civil, connaissances des matériaux et connaissances professionnelles).

Les titulaires d'une maturité professionnelle sont dispensé-e-s de l'examen des branches fondamentales.



ZULASSUNGS- BEDINGUNGEN

Für die Zulassung zur Ausbildung als **Bauführerin oder Bauführer** müssen die Kandidierenden bei der Einschreibung im Besitz eines EFZ in einem der folgenden Berufsfelder sein:

- Maurer/in | Betonwerker/in | Bauwerkrenner/in | Zimmermann /Zimmerin
- Zeichner/in: Fachrichtung Architektur oder Ingenieurbau
- Im Berufsfeld Verkehrswegbau: Strassenbauer/in | Industrie- und Unterlagsbodenbauer/in | Grundbauer/in | Pflästerer / Pflästerin.

Für die oben genannten Berufe (ausser Maurer/in und Strassenbauer/in) wird ein **vorgängiges Praktikum** in einem Hoch- oder Tiefbauunternehmen empfohlen.

EFZ in anderen Berufsfeldern und andere Diplome:

Mit einem anderen EFZ oder einem Diplom der Sekundarstufe II müssen die Kandidierenden im Rahmen einer Aufnahmeprüfung nachweisen, dass sie die verlangten Grundkenntnisse haben. Ausserdem müssen sie eine Bestätigung über eine mindestens einjährige Berufserfahrung in einem Hoch- oder Tiefbauunternehmen vor der Zulassung zur Ausbildung vorlegen.

Die **Aufnahmeprüfung** umfasst: Grundlagenfächern (die erste Landessprache Deutsch oder Französisch; Mathematik) und berufsspezifische Fächer (Technisches Zeichnen, Baustellenpraxis im Hoch- und Tiefbau, Material- und Berufskunde).

Wer eine technische Berufsmatura hat, ist an der Aufnahmeprüfung von den Grundlagenfächern befreit.

LA FORMATION



La formation de l'École technique de la construction (ETC) est un cursus axé sur la pratique qui conduit au diplôme ES (Ecole Supérieure) en Conduite des travaux. Les études se déroulent sur trois ans et se caractérisent par une proximité avec le milieu professionnel. Les cours sont donnés entièrement en français.

En 1^{re} année, les cours à plein temps sont conçus pour donner aux étudiant-e-s une formation de base et les initier aux branches professionnelles. La 2^e année est consacrée à l'exercice du métier sous forme d'un **stage pratique** dans une entreprise du bâtiment ou du génie civil. Le stage est consigné dans un rapport de stage. La 3^e année permet l'approfondissement des connaissances techniques et professionnelles.

Les branches professionnelles sont enseignées par des chargé-e-s de cours qui ont un contact permanent avec la pratique et qui font bénéficier les étudiants et étudiantes de leur expérience vécue.

L'École technique de la construction est affiliée à la Haute école d'ingénierie et d'architecture de Fribourg (HEIA-FR) et fait partie des 3 filières du domaine de la construction et de l'environnement. Cette collaboration avec la HEIA-FR permet aux étudiant-e-s de réaliser des ateliers interdisciplinaires en commun avec les étudiants et étudiantes des filières d'architecture et de génie civil.



DIE AUSBILDUNG

Die Ausbildung für Bauführerinnen und Bauführer ist praxisorientiert und führt zum Höheren Fachdiplom im Bereich Bauführung. Sie erstreckt sich über drei Jahre und ist stark auf das berufliche Umfeld ausgerichtet. Die Kurse der Ausbildung werden in französischer Sprache gegeben.

Im ersten Jahr soll das Vollzeitstudium den Studierenden eine Grundausbildung vermitteln und sie in die beruflichen Herausforderungen einführen. Das zweite Jahr ist der **Berufspraxis** gewidmet. Die Studierenden absolvieren ein Praktikum in einem Hoch- oder Tiefbauunternehmen und schreiben zum Schluss einen Praktikumsbericht. Das dritte Jahr dient der Vertiefung der technischen und beruflichen Kenntnisse.

Die berufsspezifischen Fächer werden von Lehrbeauftragten unterrichtet, die in dauerndem Kontakt zur Praxis stehen. Die Studierenden profitieren so von der praktischen Erfahrung der Lehrkräfte.

Die Bautechnische Schule ist der Hochschule für Technik und Architektur Freiburg (HTA-FR) angegliedert und ist Teil der drei Studienrichtungen im Bereich Bau und Umwelt. Dank der Zusammenarbeit mit der HTA-FR realisieren die Studierenden der drei Studienrichtungen (Bauführung, Bauingenieurwesen und Architektur) gemeinsam Projekte in interdisziplinären Ateliers.

Formation générale

Communication et conduite du personnel
Allemand
Mathématiques
Informatique

Formation technique

Statique et résistance des matériaux
Topographie
Technologie et laboratoire des matériaux

Formation professionnelle

Construction du bâtiment, construction de routes
Conduite des travaux, installations et programmes
Avant-métrés, analyse de prix
Machines de chantier et matériel de chantier
Prévention des accidents
Ateliers interdisciplinaires

1^{re} année

cours à plein temps, avec examen préalable

2^e an
stage pratique



année
en entreprise

Formation générale

Communication
Allemand
Droit de la construction

Formation technique

Statique et résistance des matériaux
Construction en béton
Laboratoire des matériaux
Comptabilité d'entreprise, économie

Formation professionnelle

Construction du bâtiment,
construction hydraulique, construction de routes
Fondations, travaux souterrains, travaux spéciaux
Conduite des travaux, installations et programmes
Avant-métrés, analyse de prix
Coffrages, sous œuvre
Ateliers interdisciplinaires avec les filières
de génie civil et d'architecture

3^e année

cours à plein temps, validés par l'examen final



POUR EN SAVOIR PLUS | FÜR MEHR INFOS

Demandez notre brochure institutionnelle ou la brochure spécifique à chacune de nos filières (architecture, génie civil, Ecole technique de la construction, chimie, informatique, télécommunications, génie électrique, génie mécanique).

- Pour plus d'information sur les Masters, consultez la page: <http://www.heia-fr.ch/master>
- Venez nous rendre visite, notamment lors de nos journées Portes ouvertes
- Visitez notre site internet www.heia-fr.ch

Verlangen Sie die Broschüre der HTA-FR oder die Broschüren unserer Studiengänge (Architektur, Bauingenieurwesen, Bautechnische Schule, Chemie, Informatik, Telekommunikation, Elektrotechnik, Maschinentchnik).

- Das Wichtigste zum Masterstudium: <http://www.hta-fr.ch/master>
- Besuchen Sie uns an den Tagen der offenen Tür
- Informieren Sie sich auf unserer Website www.hta-fr.ch

CONDUCTEUR-TRICE DE TRAVAUX



Haute école d'ingénierie et d'architecture de Fribourg | Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

Boulevard de Pérolles 80 | CH-1700 Fribourg | Tél. +41 (0)26 429 66 11 | Fax +41 (0)26 429 66 00 | info@hefr.ch | www.heia-fr.ch

